



■ مشخصات فردی

نام: علی

نام خانوادگی: رضا قلی فامیان

عضو هیأت علمی دانشگاه پیام نور (از ۱۳۸۶/۱۲/۱)

رشته: زبان‌شناسی همگانی

رتبه علمی: دانشیار

رایانامه: famianali@yahoo.com و famianali@pnu.ac.ir

■ علائق پژوهشی

زبان‌شناسی اجتماعی؛ کاربردشناسی؛ گویش‌شناسی و گویش‌سنجی؛ علم‌سنجی

■ سوابق تحصیلی

مقطع	رشته	محل تحصیل	عنوان پایان‌نامه
کارشناسی	مترجمی زبان انگلیسی	دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی (۱۳۷۴-۱۳۷۰)	
کارشناسی ارشد	زبان‌شناسی همگانی	پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی (۱۳۷۹-۱۳۷۶)	دستور داستان و نقش داستان‌پردازی در آموزش علوم به کودکان
دکترای تخصصی	زبان‌شناسی همگانی	دانشگاه تربیت مدرس (۱۳۸۶-۱۳۸۰)	بررسی و تحلیل روابط معنایی صفت برای طراحی شبکه واژگانی صفات در زبان فارسی

■ فعالیت‌های آموزشی

- تدریس دروس کارشناسی: کلیات زبان‌شناسی، ساخت زبان فارسی، آواشناسی انگلیسی، اصول و مبانی نظری ترجمه، ترجمه متون ادبی، مبانی نظری ترجمه، ترجمه متون علوم انسانی از فارسی، ترجمه و فناوری.
- کارشناسی ارشد: مکاتب زبان‌شناسی (پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی)، جامعه‌شناسی زبان (دانشگاه علامه طباطبائی)، گویش‌شناسی، صرف زبان فارسی، آواشناسی زبان فارسی (دانشگاه پیام‌نور).

■ مقالات علمی-پژوهشی

- [۱] عاصی، س.م.، رضاقلی فامیان، ع. آقاجانی، د.، «به سوی طراحی شبکه واژگانی صفات زبان فارسی»، زبان و زبان‌شناسی، (۱۳۸۵) دوره ۲، شماره ۴.
- [۲] بصیرت، و.، رضاقلی فامیان، ع. «به سوی طراحی اطلس زبانی گویش گیلکی»، ادب‌پژوهی (دانشگاه گیلان)، (۱۳۹۱) شماره پیاپی ۱۷.
- [۳] رضاقلی فامیان، ع.، «بررسی دو دهه همایش در زبان‌شناسی ایران؛ یک مطالعه علم‌سنجی»، زبان‌شناخت (پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی)، (۱۳۹۲) سال ۵، شماره ۱.
- [۴] رضاقلی فامیان، ع.، «موضوع‌گیری و مشارکت‌جویی در مقالات نقد کتاب‌های ادبیات فارسی»، نقد ادبی (دانشگاه تربیت مدرس)، (۱۳۹۲)، سال ۷، شماره ۲۶.
- [۵] رضاقلی فامیان، ع.، کارگر، م.، «تحلیل مقالات نقد کتاب‌های زبان‌شناسی ایران بر اساس الگوی فراگتمان هایلند»، پژوهش‌های زبان‌شناسی (دانشگاه اصفهان)، (۱۳۹۲)، سال ۵، شماره ۲.
- [۶] رضاقلی فامیان، ع.، «آغاز و پایانه‌ی کلامی در درس‌نامه‌های آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان»، پژوهش‌نامه آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان (دانشگاه بین‌المللی امام خمینی)، (۱۳۹۲)، سال ۲، شماره ۱.
- [۷] رضاقلی فامیان، ع.، معصومی، ف.، «طراحی هستان‌شناسی اصطلاحات ساخت‌واژه در زبان فارسی»، زبان و زبان‌شناسی، (۱۳۹۲)، شماره ۱۴.
- [۸] رضاقلی فامیان، ع.، «کارکرد کلامی تقابل واژگانی در زبان فارسی»، زبان و زبان‌شناسی، (۱۳۹۳)، سال ۱۰، شماره ۱۹.
- [۹] رضاقلی فامیان، ع.، بصیرت، و.، «تحلیل فرایندهای آوایی گویش گیلکی بر مبنای اطلس زبانی»، زبان‌پژوهی (دانشگاه الزهرا)، (۱۳۹۳)، سال ۶، شماره ۱۳.
- [۱۰] رضاقلی فامیان، ع.، سخنور، م.، «بررسی تطبیقی کلمات اختصاری در فارسی، انگلیسی، عربی و ترکی استانبولی»، زبان‌پژوهی، (۱۳۹۴)، سال ۷، شماره ۱۷.
- [۱۱] رضاقلی فامیان، ع.، پژمان‌جم، م.، «چندزبانگی در چشم‌انداز زبانی ارومیه»، پژوهش‌های زبان‌شناسی، (۱۳۹۵)، شماره ۱۵.
- [۱۲] رضاقلی فامیان، ع.، «نگرش شهروندان تبریز به تنوعات گویشی در استان آذربایجان شرقی با تأکید بر سه شاخص تفاوت زبانی، صحیح بودن و خوشایندی»، زبان و زبان‌شناسی، (۱۳۹۵)، شماره ۲۴.
- [۱۳] رضاقلی فامیان، ع.، «گویش‌شناسی ادراکی؛ مطالعه‌ای موردی از ترکی آذری در شهرستان شبستر»، جستارهای زبانی، (۱۳۹۵)، دوره ۷، شماره ۵.
- [۱۴] رضاقلی فامیان، ع.، کلاهدوز محمدی، م.، «بررسی الگوهای زبانی در نام‌گذاری مراکز کسب‌وکار شهر تبریز»، مطالعات فرهنگ ارتباطات (پژوهشگاه فرهنگ، هنر و ارتباطات)، (۱۳۹۵)، سال ۱۷، شماره ۳۳.
- [۱۵] معصومی، ف.، رضاقلی فامیان، ع.، عاصی، س.م.، عامری، ح.، «مطالعات میان‌حوزه‌ای و میان‌رشته‌ای در زبان‌شناسی ایران»، زبان و زبان‌شناسی، (۱۳۹۶)، شماره ۲۵.

- [۱۶] **رضاقلی فامیان، ع.**، کریمی، س. سنجش نگرش دانشجویان به دو شعر از فروغ فرخزاد و احمد شاملو، نشریه زبان و ادبیات فارسی (دانشگاه خوارزمی)، (۱۳۹۶)، شماره ۸۳.
- [۱۷] **رضاقلی فامیان، ع.**، معصومی، ف. «بازنمایی میان‌حوزه‌گی و میان‌رشته‌گی در زبان‌شناسی ایران با استفاده از نرم‌افزار آرک جی‌آی‌اس»، پژوهش‌های زبانی (دانشگاه تهران)، (۱۳۹۷)، دوره ۹، شماره ۱.
- [۱۸] **رضاقلی فامیان، ع.**، «ارزیابی دوگانه‌های علوم سخت/علوم نرم و رشته/میان‌رشته‌ای بر اساس عنوان مقالات علمی-پژوهشی فارسی و آی‌اس‌آی»، فصلنامه مطالعات میان‌رشته‌ای در علوم انسانی (پژوهشکده مطالعات فرهنگی و اجتماعی)، (۱۳۹۷)، شماره ۳۸.
- [۱۹] **رضاقلی فامیان، ع.**، آقاگل‌زاده، ف.، افراشی، آ. «چارچوب‌های نحوی و کارکردهای کلامی تقابل واژگانی در زبان فارسی»، زبان‌پژوهی، (۱۳۹۸)، دوره ۱۱، شماره ۳۰.
- [۲۰] **رضاقلی فامیان، ع.**، طوسی‌نصرآبادی، م. ر.، زندی، ز.، محمودی‌بختیاری، ب.، **رضاقلی فامیان، ع.**، «ادب زبانی در متون تعلیمی امام محمد غزالی»، پژوهش‌های زبان‌شناسی تطبیقی، (۱۳۹۸)، دوره ۹، شماره ۱۷.
- [۲۱] **رضاقلی فامیان، ع.**، م. س. م.، عاصی، س. م.، «تحلیل معنایی فعل «گفتن» در چارچوب نظریه معنانشناسی قالبی: یک بررسی پیکره‌بنیاد»، جستارهای زبانی، (۱۳۹۸)، دوره ۱۰، شماره ۴.
- [۲۲] **رضاقلی فامیان، ع.**، آقاگل‌زاده، ف.، «توالی متقابل‌های واژگانی در زبان فارسی: مطالعه‌ای پیکره‌بنیاد»، پژوهش‌های زبانی، (۱۳۹۸)، دوره ۱۰، شماره ۱.
- [۲۳] **رضاقلی فامیان، ع.**، نائبی، ی.، «تحلیل ساختار و گفتمان بخش تقدیر پایان‌نامه‌های کارشناسی‌ارشد و دکتری دانشگاه‌های ایران»، زبان‌پژوهی، (۱۳۹۸)، دوره ۱۱، شماره ۳۳.
- [۲۴] **رضاقلی فامیان، ع.**، روشن، ب.، حسن‌زاده راد، آ.، **رضاقلی فامیان، ع.**، «مقایسه مهارت‌های تکمیلی کودکان با و بدون کم‌کاری مادرزادی تیروئیدی»، طب جنوب، (۱۳۹۹)، دوره ۲۳، شماره ۴.
- [۲۵] **رضاقلی فامیان، ع.**، «کاربردشناسی ساخت‌های پرسشی در متون علمی زبان فارسی»، جستارهای زبانی، (۱۳۹۹)، دوره ۱۱، شماره ۴.
- [۲۶] **رضاقلی فامیان، ع.**، ملایی پاشایی، س.، صبوری، ن.، «گوش‌سنجی رایانشی تنوعات زبان گونه‌های تالشی در کرانه جنوب باختری دریای خزر»، علم زبان، (۱۳۹۹)، دوره ۷، شماره ۱۲.
- [۲۷] **رضاقلی فامیان، ع.**، «چشم‌انداز زبانی خیابان ولیعصر تهران؛ ارزیابی دوگانه شمال-جنوب»، زبان و زبان‌شناسی، (۱۳۹۸)، دوره ۱۵، شماره ۳۰.
- [۲۸] **رضاقلی فامیان، ع.**، ملایی پاشایی، س.، «گوش‌سنجی رایانشی تنوعات آوایی گوش تالشی در استان گیلان»، زبان فارسی و گوش‌های ایرانی (ادب‌پژوهی سابق)، (۱۳۹۹)، دوره ۵، شماره ۱.
- [۲۹] **رضاقلی فامیان، ع.**، کلاهدوز محمدی، م و کلاهدوز محمدی، م. تحلیل محتوای گورنوشته‌های شهر تبریز، فرهنگ و ادبیات عامه (دانشگاه تربیت مدرس)، (۱۴۰۰) دوره ۹، شماره ۴۰.

- [۳۰] رحمتی‌نژاد، ل.، عاصی، س.م.، **رضا قلی فامیان**، ع. قیومی، م. «کاربرد رویکرد شناختی فیلمور در تعیین قالب‌های معنایی افعال در زبان فارسی»، زبان‌شناخت، (۱۴۰۱)، دوره ۱۳، شماره ۱.
- [۳۱] جوکار، س.، زندی، ب.، رحمانی، ح. و **رضاقلی فامیان**، ع. بررسی میزنوشته‌های دبیرستان‌های دخترانه از دیدگاه زبان‌شناسی اجتماعی، زبان‌شناسی اجتماعی، (۱۴۰۱)، دوره ۵، شماره ۲.

■ مقالات علمی-مروری

- (۱۳۷۷) ترجمه مقاله «تبدیل پاشای ترک به آدمک چاق و بزرگ (تحلیلی گشتاری از نظریه‌ی نحو زایشی)»، مشهد: فصلنامه مترجم، سال ۷. شماره ۲۶.
- (۱۳۷۸) ترجمه مقاله «ترجمه دیگری: ناباکوف و نظریه‌های ترجمه». رادنی گیبلت، مشهد: فصلنامه مترجم، سال ۸. شماره ۲۹.
- (۱۳۷۸) «متن‌شناسی مقابله‌ای و نقش مترجم در فرهنگ‌نگاری مقابله‌ای» (مقاله علمی-مروری)، مشهد: فصلنامه مترجم، شماره ۳۰.
- (۱۳۸۰) مقایسه‌ی دو ترجمه از دوره زبان‌شناسی همگانی فردینان دوسوسور. (مقاله معرفی و نقد کتاب)، تهران: نشریه جهان کتاب.
- Ali Reza Gholi Famian, S.H. Khosroshahi, F. AshjaNazarlou (2012). 'How Cognitive are Persian monolingual dictionaries?' (2012), *Procedia, Social and Behavioral Sciences*, 32:pp.258-266.
- Payam Ghaffarvand Mokari, Ali Reza Gholi Famian, Naser Ghafouri (2013). 'An acoustic study of production and perception of English vowels by Azeri English learners', *Journal of Basic and Applied Scientific Research*. 3 (7):pp.84-91.

■ مقالات همایش

- (۱۳۹۹) «کرونا به مثابه سوژه‌ای چندرشته‌ای» پنل **کرونا و سوژه‌های میان‌رشته‌ای در زبان‌شناسی**، پژوهشکده زبان‌شناسی، هفته پژوهش در پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۲۲ آذر.
- (۱۳۹۸) «تحلیل ساختار و گفتمان ادبیات الکترونیک با نگاهی به کتاب اینترنت تفریح‌گاه است»، **جشن‌نامه استاد سید مصطفی عاصی**، به کوشش آریتا افراشی و امید طیب‌زاده، تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- (۱۳۹۷) «چشم‌انداز زبانی شهر تبریز از منظر گردشگری»، **دومین همایش ملی گردشگری: فرصت‌ها و چالش‌ها با محوریت تبریز**، ۱۵ و ۱۶ اردیبهشت، تبریز: دانشگاه پیام‌نور استان آذربایجان شرقی.
- (۱۳۹۶) «زبان‌شناسی چگونه به توسعه اجتماعی کمک می‌کند؟ مطالعه‌ای موردی در زبان اشاره»، (سخنرانی)، **همایش ملی نقش مطالعات زبان در توسعه اقتصادی، علمی و فرهنگی**، ۲۴ فروردین، دانشگاه آزاد اسلامی واحد مراغه.
- (۱۳۹۵) «دیدگاه زبان‌آموزان نوجوان ایرانی و مدرسان زبان انگلیسی به زبان‌آموزی غیررسمی در فضای مجازی»، (پوستر برگزیده)، **یازدهمین کنفرانس یادگیری الکترونیکی ایران**، تهران، ۴-۵ اسفند ماه، سازمان مرکزی دانشگاه پیام‌نور.
- (۱۳۹۵) «فراگفتمان در چکیده مقالات علمی-پژوهشی: مطالعه‌ای موردی در زبان‌شناسی ایران»، **چهارمین همایش ملی تحلیل گفتمان و کاربردشناسی**، تهران: ۲ دی ماه، تهران: انجمن زبان‌شناسی ایران.
- (۱۳۹۳) «هویت‌جویی در مقالات سه همایش دانشگاه پیام‌نور شبستر». (سخنرانی) **سومین همایش شبستر در قلمرو فرهنگ و تاریخ ایران (با محوریت انسان و هویت‌های فراموش‌شده)**، ۲۰-۲۱ اسفند. دانشگاه پیام‌نور مرکز شبستر.

- (۱۳۹۳) «طراحی شبکه واژگانی قید در زبان فارسی». (سخنرانی) سومین همایش ملی زبان‌شناسی رایانشی، تهران: دانشگاه صنعتی شریف.
- (۱۳۹۳) «نیازسنجی پژوهشی بر پایه علم‌سنجی: مطالعه‌ای موردی در تولیدات علمی زبان‌شناسی ایران». (سخنرانی) همایش زبان‌شناسی ایران. ۵-۶ اسفندماه، تهران: دانشگاه علامه طباطبائی.
- (۱۳۹۱) «استفاده از پیکره در تحلیل گفتمان: یک مطالعه موردی»، (سخنرانی)، دومین هم‌اندیشی تحلیل گفتمان و کاربردشناسی، انجمن زبان‌شناسی ایران. ۳۰ آذر.
- (۱۳۹۱) «جایگاه معنی‌شناسی واژگانی در وب معنایی» (سخنرانی/چاپ) سومین هم‌اندیشی معنی‌شناسی. کرج: انجمن زبان‌شناسی ایران.
- (۱۳۹۱) «رویکردی اجتماعی به فرض‌گیری واژگانی زبان ترکی آذری از زبان فارسی در شهر تبریز». (چکیده)، همایش زبان و مفاهیم علوم اجتماعی. انجمن جامعه‌شناسی ایران.
- (۱۳۹۱) «کش‌های زبانی در متون وقف‌نامه: یک مطالعه موردی» (سخنرانی) دومین همایش شبستر در قلمرو فرهنگ و تاریخ ایران. ۱۹-۱۸ اسفند.
- (۱۳۹۰) «تعریف فرهنگ و بازتاب عنصر فرهنگی در متون آموزش زبان فارسی». (چکیده) همایش بین‌المللی گسترش زبان و ادبیات فارسی چشم‌انداز، راهکارها و موانع. شورای گسترش زبان فارسی.
- (۱۳۹۰) «زیبایی‌شناسی تکرار در گذار ترجمه؛ مطالعه‌ای موردی در ترجمه رمان پیرمرد و دریا». (چاپ) همایش بلاغت، زیبایی‌شناسی در شعر فارسی. دانشگاه پیام‌نور ماکو.
- (۱۳۹۰) «بررسی تطبیقی تردیدنماها و یقین‌نماها در رمان معاصر ایرانی و آمریکایی: یک مطالعه موردی». (سخنرانی) همایش ملی ادبیات معاصر. دانشگاه آزاد اسلامی واحد مهاباد.
- (۱۳۸۷) «ارزیابی کتب بدیع فارسی از دیدگاه شناختی». (سخنرانی) همایش نقد و بررسی کتب بدیع و صناعات ادبی. دانشگاه آزاد اسلامی مهاباد.
- (۱۳۸۷) «تحلیل بینامتنی داستان کوتاه عاشقیت در پاورقی» (سخنرانی) همایش بینامتنیت در ادبیات و هنر. آبان ۱۳۸۷. دانشگاه تبریز.
- (۱۳۸۷) «رده‌شناسی پیوند و انسجام متن در عربی، فارسی و انگلیسی». (چاپ چکیده) همایش پیوند ایرانیان و اعراب. دانشگاه آزاد اسلامی بابل.
- (۱۳۸۶) «بررسی فرهنگ‌گذر کاربرد سرواژه در انگلیسی و فارسی». (سخنرانی)، هفتمین همایش زبان‌شناسی ایران. تهران: دانشگاه علامه طباطبائی.
- (۱۳۸۵) «طراحی شبکه واژگانی صفات زبان فارسی»، دومین کارگاه پژوهشی زبان فارسی و رایانه. تهران: دانشگاه تهران.
- (۱۳۷۹) «نقش داستان‌پردازی در آموزش علوم به کودکان». (سخنرانی) پنجمین کنفرانس زبان‌شناسی ایران. تهران: دانشگاه علامه طباطبائی.
- 2020. M. Shamsfard, A. Hesabi, H. Fadaei, N. Mansoory, Ali Famian, S. Bagherbeigi, E. Fekri, M. Monshizadeh, M. Assi. *Semi Automatic Construction of FarsNet; The first Persian WordNet* 5th Global WordNet Conference. Mumbai, India .

- 2009. *How well ESL material motivate computer literacy?* First Conference on Problems and Issues in ESL. Shabestar Islamic Azad University.
- 2007. *A Cross-Cultural Study of Acronyms in English and Persian*. The International Conference on Linguistics, 19-20 January, Seoul National University, Seoul, South Korea.
- 2006. *Towards Building a WordNet for Persian Adjectives* In: Proceedings of The Third Global WordNet Conference, Jeju Island, South Korea.
- 2002 *Studies in Slang by Gerald Leonard Cohen*, (book review), In: Babel (John Benjamin Publishing Company) Amsterdam, Vol. 48, No.2, pp.183-4.

■ طرح‌های پژوهشی

- (۱۳۹۸) ارزیابی دوگانه‌های علوم سخت/علوم نرم و رشته/میان‌رشته‌ای بر اساس عنوان مقالات علمی-پژوهشی فارسی و آی‌اس‌آی، دانشگاه پیام‌نور استان آذربایجان شرقی.
- (۱۳۹۸) کاربردشناسی ساخت‌های پرسشی در متون علمی زبان فارسی، دانشگاه پیام‌نور استان آذربایجان شرقی.
- (۱۳۹۵) گویش‌شناسی ادراکی: مطالعه‌ای موردی از ترکی آذری در شهرستان شبستر، دانشگاه پیام‌نور استان آذربایجان شرقی.
- (۱۳۹۶) نگرش شهروندان تبریز به تنوعات گویشی در استان آذربایجان شرقی با تأکید بر سه شاخص تفاوت زبانی، صحیح بودن و خوشایندی، دانشگاه پیام‌نور استان آذربایجان شرقی.
- (۱۳۹۳) بررسی دو دهه همایش در زبان‌شناسی ایران؛ یک مطالعه علم‌سنجی، دانشگاه پیام‌نور استان آذربایجان شرقی.
- (۱۳۸۹) تهیه اطلس زبان ترکی آذری در استان آذربایجان شرقی بر مبنای ۱۰۰ واژه نمونه، دانشگاه پیام‌نور استان آذربایجان شرقی.
- (۱۳۸۸) طرح ملی فارسانت (طراحی زیرشاخه صفت و قید)، دانشکده مهندسی برق و کامپیوتر، دانشگاه شهید بهشتی.
- (۱۳۸۵) طراحی نرم‌افزار آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان برای مقطع پایه (Active Persian).
- (۱۳۸۱) ویرایش نهایی فرهنگ چهار جلدی فارسی-انگلیسی آریانپور و عاصی، تهران: انتشارات جهان رایانه.

■ کتاب (تألیف و گردآوری مقالات)

- (۱۳۹۷) متون انگلیسی برای دانشجویان مدیریت جهانگردی (۱)، (منبع درسی)، تهران: دانشگاه پیام‌نور.
- (۱۳۹۵) مجموعه مقالات دومین همایش ملی زبان فارسی و اینترنت (انجمن زبان‌شناسی ایران)، نشر نویسه پارسی.
- (۱۳۹۳) مجموعه مقالات همایش انسان و هویت‌های فراموش‌شده (جلد سوم)، تبریز: انتشارات قلم برتر.
- (۱۳۹۲) مجموعه مقالات نخستین هم‌اندیشی زبان فارسی و اینترنت (انجمن زبان‌شناسی ایران)، نشر نویسه پارسی.
- (۱۳۹۰) ترجمه پیشرفته ۲ (منبع درسی رشته مترجمی زبان انگلیسی)، تهران: انتشارات دانشگاه پیام‌نور.
- (۱۳۸۹) مهارت‌های مطالعه برای یادگیری بهتر، تبریز، انتشارات فروزش.

■ کتاب (ترجمه)

- (۱۴۰۱) خانه‌های مالیگا، برگزیدگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۴۰۰) زندگی شهری، برگزیدگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.

- (۱۳۹۹) ازدهای خوش اقبال، برگزیدگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۶) داستان یک پرستار، برگزیدگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۵) آوار سرنوشت، برگزیدگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۵) بدرود سعادت زمین، برگزیدگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۲) این داستان واقعیت دارد، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۰) آنگاه به پایان رسیدیم، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۸۹) تماس، برگزیدگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۸۸) آخرین خنیاگر، اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۷۹) مبانی زبان، رابرت لارنس ترسک، تهران: نشر مرکز.
- (۱۳۷۸) اسرار یونان باستان: ارفئوس/افلاطون، ادوارد سکوره، تهران: نشر اندیشه‌وران.

■ کتاب (ویرایش)

- (۱۳۹۶) تا آنگاه که مرگ جدایمان کند، نویسندگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۶) عمیق، منتخب نویسندگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۶) عطر دارچین، منتخب نویسندگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۵) نقشه‌هایت را بسوزان، منتخب نویسندگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۵) سرزمین پدری، منتخب نویسندگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۵) دوران طلایی دلشکستگی، منتخب نویسندگان جایزه ادبی اهنری، تهران: انتشارات کتاب نیستان.
- (۱۳۹۴) ذنبق‌های دهه هشتاد، منتخب نویسندگان جایزه ادبی اهنری، تهران: کتاب نیستان.
- (۱۳۹۳) زبان تخصصی ژئومورفولوژی و آب و هواشناسی. کارشناسی ارشد، انتشارات دانشگاه پیام‌نور.
- (۱۳۹۱) متون تخصصی جغرافیا و برنامه‌ریزی روستایی، کارشناسی ارشد انتشارات دانشگاه پیام‌نور.